

TEATERHUSET
AVANT GARDEN

høsten 1999



Teaterhuset Avant Garden

Olav Tryggvasonsgate 5 • N-7011 Trondheim

Billettbestilling 73 53 08 98

høsten 1999

lørdag 11. – søndag 12. september kl. 20.00

Hollow Creature (Oslo) • **STORE FORVENTNINGER**

lørdag 18. september kl. 20.00 • *NB: spilles i Bakke Kirke*

Karstein Solli (Oslo) • **MINNER OM EN MANN**

mandag 20. – torsdag 23. september kl. 11.00 og 13.00 • *barn fra 3 år*

Roar Kjølv Jenssen (Trondheim) • **HJORTEFOT OG KRISTIANSEN**

lørdag 25. – søndag 26. september kl. 20.00

Force Majeure (Oslo/Göteborg) • **(NY PRODUKSJON)**

lørdag 9. – lørdag 16. oktober kl. 20.00 • *voksne/ungdom fra 12 år*

Cirka Teater (Trondheim) • **SPLIT SECOND** • *premiere*

lørdag 23. – onsdag 27. oktober kl. 20.00 • *voksne/ungdom fra 12 år*

Teater Visuell (Trondheim) • **48 TIMER** • *premiere*

lørdag 30. – søndag 31. oktober kl. 20.00

Krement X (Bergen) • **1999: SEKSUELL HEALING #1 UPOP og #2 ONE NIGHT STAND**

lørdag 6. – søndag 28. november (ikke mandager) kl. 19.00 • *familieforestilling*

Petrusjka Teater (Trondheim) • **PETROUCHKA** • *premiere*

tirsdag 30. november – onsdag 1. desember kl. 20.00

Bal Teatret & Verk Produksjoner (Svendborg, DK/Oslo) • **HAVEN VAR HELT HVID**

lørdag 4. – søndag 5. desember kl. 20.00

Verdensteatret (Oslo) • **(NY PRODUKSJON)**

tirsdag 7. – torsdag 9. desember kl. 20.00

Håkan Islinger (Porsgrunn) • **DE PROFUNDIS**

lørdag 11. desember kl. 20.00

Origami Republika (Bergen/Oslo/Trondheim) • **KLUBB KANIN**

MINIFESTIVAL

Hollow Creature (Oslo)

STORE FORVENTNINGER

lørdag 11. – søndag 12. september

kl. 20.00



STORE FORVENTNINGER er en blottstillelse av en ung kvinnes livserfaring, fortalt av to skuespillere og fem lateksfigurer. Med en scenografi som sterkt vektlegger det visuelle, videoprojeksjoner og ambient musikk, fører Hollow Creature oss inn i et foruroligende og tvetydig univers av myter og personlige beretninger, et univers av fysisk fortapelse og stemningsmettede erindringsbilder hvor medfølelse veksler med svik, og lyst blandes med avsky.

STORE FORVENTNINGER er del 2 i Hollow Creatures trilogi "In Memoriam to Identity", basert på tekster av den amerikanske forfatteren Kathy Acker (1947–1997).

REGI OG SCENOGRAFI Gerd Christiansen DUKKEMAKERE Gerd Christiansen og Kirsti Ladegård DUKKESPILLERE Per Arne Løset og Kirsti Ladegård STEMME Hanne Dieserud DRAMATURGI Kristian Seltun MUSIKK Helge Sten VIDEDESIGN Johnny Yen LYDDESIGN Sven Erga LYSDSIGN Øystein Heitmann KONSULENT DUKKEREGI Tinken Laurantzon FOTO OG LYDTEKNIKK Stein Jarle Nilsen PARYK- KER Lise Grønli OVERSETTELSE Kirsti Ladegård og Kristian Seltun

Produsert i samarbeid med Figurteatret i Nordland. Støttet av Norsk kulturråd og Fond for utøvende kunstnere.



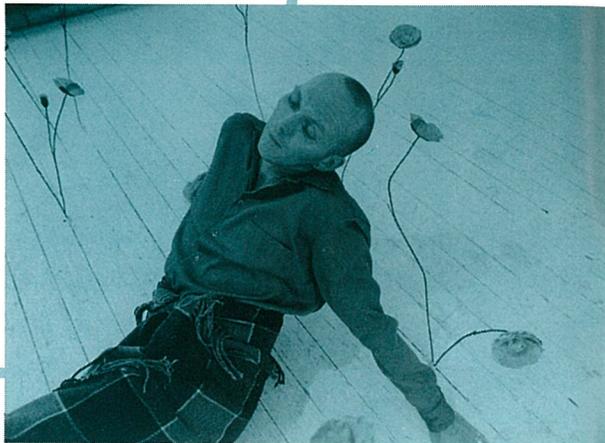
Karstein Solli (Trondheim)

MINNER OM EN MANN

lørdag 18. september

kl. 20.00

NB: forestillingen spilles i Bakke Kirke



En tidligere versjon av Karstein Sollis **MINNER OM EN MANN** ble presentert på Black Box Teater under Skeive Dager i Oslo i fjor, og forestillingen var den gangen dedikert "HIV- og aidsrammede, deres pårørende og venner, for på denne måten å uttrykke medfølelse og solidaritet". **MINNER OM**

EN MANN handler om det å minnes sin egen oppvekst og personlige utvikling, og det å sette i perspektiv de veivalg, spor og avleiringer ens personlige historie består av. I tillegg til refleksjonen over det rent personlige, handler det også om minne-relasjonen til de av våre medmennesker som er gått bort.

Sollis forestilling er en personlig beretning basert på drøm og minner, løselig satt sammen med tekster av blant annet Samuel Beckett og Roland Barthes.

Ved å presentere forestillingen i kirkerommet på Bakke, ønsker vi å understreke tematikkens allmenmenneskelige karakter. I det tradisjonelle teaterrommet ville den personlige formen lett ha mistet sitt direkte og ærlige uttrykk, siden utøveren i en slik kontekst lettere havner på utstilling. Vi håper at kirkerommet i større grad skal ta vare på den sosiale siden, som er så viktig for det denne forestillingen ønsker å formidle.

AV OG MED Karstein Solli



Roar Kjølv Jenssen (Trondheim)

HJORTEFOT OG KRISTIENSEN

mandag 20. – torsdag 23. september

kl. 11.00 og 13.00

for barn fra 3 år



HJORTEFOT OG KRISTIENSEN er historien om gutten som elsker å lese indianerbøker. Men han blir stor og får jobb på et kontor hvor alle bare kaller ham Kristiansen. Han er redd for dem med høye stemmer og redd for å bli lagt merke til. Barna som leker utenfor blokken han bor i ser ham ikke, Bølla Bernt, plageånden fra barneskolen, truer til seg plassen hans på bussen og direktøren bare ler når han ber om høyere lønn. Det verste av alt er imidlertid at den søte sekretæren, Frk. Iversen, med øyenvipper som sommerfugler, smiler og blunker til alle andre enn nettopp ham. Vendepunktet inntreffer da Kristiansen en kveld finner en bok han nesten hadde glemt...

Roar Kjølv Jenssen har bred erfaring fra norsk film, fjernsyn og teater. Han har selv skrevet **HJORTEFOT OG KRISTIENSEN**. Forestillingen har allerede blitt vist for mer enn 4000 barn rundt om i Trøndelag, og når den nå presenteres på TAG er det barna i Trondheim sin tur til å få oppleve denne litt nifse, litt kloke, litt triste og veldig morsomme historien.

MUSIKK, TEKST OG FREMFØRELSE Roar Kjølv Jenssen **REGIKONSULENTER** Ola B. Johannesen og Even Lynne.

Force Majeure (Oslo/Göteborg)

(NY PRODUKSJON)

lørdag 25. – søndag 26. september

kl. 20.00



FORCE

MAJEURE

Force Majeure har siden 1997 opptrådt i forskjellige sammenhenger på scener rundt om i Norden og Europa, men aldri tidligere gjestet Trondheim (TAGS publikum vil imidlertid kunne kjenne igjen Martin Lundberg og Håkon Lindbäck fra Verdensteatrets "Philoktetes" og "Faust/Massnahme", som gjestet TAG sist høst). I et uttrykk som vektlegger det ambiente og aktørenes virkelige tilstedeværelse, opererer Force Majeure i gråsonen mellom teater og performance. Produksjonene er et resultat av kollektivt, prosessorientert arbeid. Selv liker Force Majeure å sammenligne seg med et band, der hver og en av utøverne står ansvarlig for sitt uttrykk og sin holdning til materialet.

FORCE MAJEURE Ulla Marie Broch, Ulf Knudsen, Håkon Lindbäck, Martin Lundberg, Cia Runesson og Ingrid Solholm.

Støttet av Norsk kulturråd og Fond for utøvende kunstnere.

Cirka Teater (Trondheim)

SPLIT SECOND • premiere

lørdag 9. – lørdag 16. oktober

kl. 20.00

for voksne/ungdom fra 12 år



I **SPLIT SECOND** møter vi Hector, en liten mann som har skapt seg sin egen verden der opplevelsen av tid etterhvert har tatt all plass. Hectors nærmest absurde forsøk på å passe alle gjøremål inn i et ideelt tidsskjema avbrytes når en gigantisk klokkeskive begynner å leve sitt eget liv. Hector faller ned mellom minutter og sekunder og sendes ut i det vektløse rom hvor tid ikke finnes. Her opplever han spennet fra barndommens følelse av uendelige dager til kroppens naturlige aldringsprosess.

Cirka Teater har siden starten i 1984 opparbeidet seg ry som en av Norges mest spektakulære teatergrupper. Alle som opplevde deres forrige produksjon, "Poste Restante", vil huske bildene fra scenograf Gilles Bergers særegne figurverden. Også i **SPLIT SECOND** er det et nesten sirkusaktig samspill mellom aktør og scenografi som danner grunnlaget for uttrykket.

IDÉ Cirka Teater **MANUS** Cirka Teater, Espen Dekko og Torbjørn Skårlid **SKUESPILLER** Gilles Berger **INSTRUKTØR** Espen Dekko **SCENOGRAF** Gilles Berger **KOMPONIST** Martin Smidt **VIDEOPRODUSENT** Torbjørn Skårlid **FOTOGRAF** Thomas Flor **FIGURFØRER/TEKNIK** Thor Ulum **LYD-/LYSTEKNIKER** Morten Markussen **PRODUSENT** Jorunn Dugstad **REGIASSISTENT** Anne Marit Sæther **REKVISITØR/KOSTYME** Solveig Nygaard **VERKSTEDSASSISTENT** Dag Nygaard

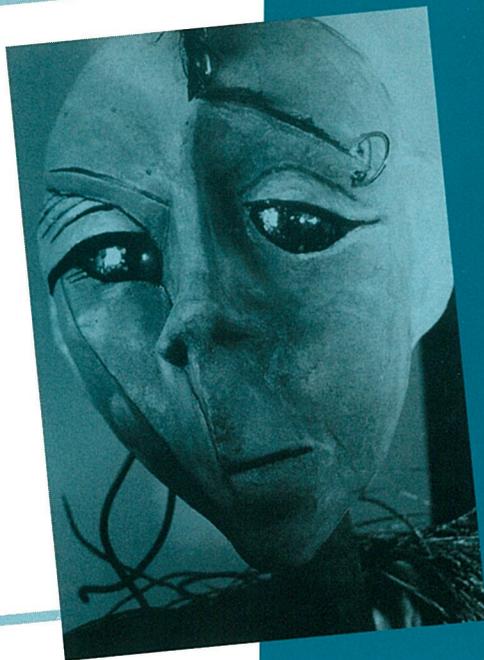
Teater Visuell (Trondheim)

48 TIMER • premiere

lørdag 23. – onsdag 27. oktober

kl. 20.00

for voksne/ungdom fra 12 år



–Alt var bra, bedre enn på lenge. De tre skulle ut på en reise. Jeg kan fortelle om den om jeg har lyst, for jeg var sammen med dem hele tiden. Materielt sett var det en ganske enkel reise – ingen hav, ingen grenser – gjennom litt kupert og til dels ørkenlignende trakter. De ble nemlig hjemme...

Teater Visuell har i et samspill mellom dukkespiller, danser, skuespiller og musiker laget en figurteaterforestilling som omhandler 3 unge menneskers ulike skjebne. Handlingen utspiller seg 48 TIMER for en fatal omveltning.

IDE/MANUS Annika Udo og Hartmut Lorenz REGI
Hartmut Lorenz DUKKESPILLER Annika Udo DANSER
Susanne Rasmussen MUSIKK Øyvind Brandstegg SCENO-
NOGRAFI Annika Udo og Kjell Olaussen DUKKEMAKER
Annika Udo



Krement X (Bergen)

1999: SEKSUELL HEALING #1 UPOP

og #2 ONE NIGHT STAND

lørdag 30. – søndag 31. oktober

kl. 20.00

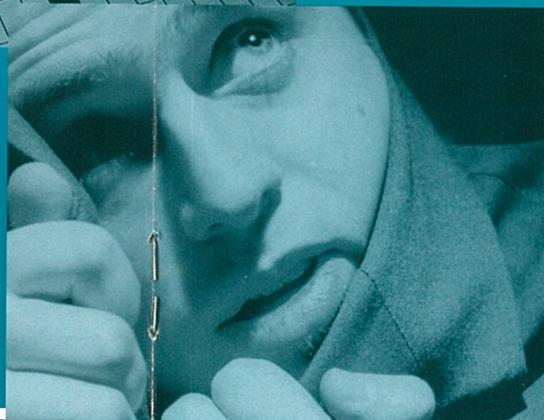


Krement X ble startet i Bergen i 1998 av Morten Traavik og Anna Dworak. Gruppens uttrykk er sterkt fysisk og det regimessige bærer preg av ekspressive koreografiske mønstre.

ONE NIGHT STAND En minimalistisk såpeopera. Et pirrende peep-show om kjærlig umulighet. En brutal og poetisk hyllest til nattlivets utside. En kvinne. en mann. En uvirkelig dokumentar om tosomheten. En bittersøt scenisk cocktail av teater/kjønn/klubb/kjærlighet/øl/performance/kropp/standup/sigaretter/dans.

Julie er full, og Romeo har gått for å tisse.

TEKST Harold Pinter: "The Lover"/Krement X **REGI/ROM/AKSJON** Anna Dworak og Morten Traavik **KONSTRUKSJON** Cecilie De Lange **LYS** Jean Vincent Kerebel **LYD** Daniele Bonvicini **MEDIA** Frantz Josef Sebestyen **PRODUKSJON** Krement X



UPOP Kjærlighet uten grenser. Iscenesatt intimitet for en ensom synder uten anger. En fysisk lengsel etter forståelse. Følsom akrobatikk og nakne bekjennelser fra en kjekk ung mann på jakt etter det store kicket. Discodans på knust glass. Glattpolert og inntrengende soloforestilling om våre mørkeste lyster.

TEKST Bengt Ohlsson: "Den der lille stunden av nærhet" **MANUS** Morten Traavik/Grethe Melby **REGI/AKSJON** Morten Traavik **MUSIKK/LYDDESIGN** Daniele Bonvicini/Morten Traavik **PRODUKSJON** Krement X

Krement X er støttet av Norsk kulturråd.

Petrusjka Teater (Trondheim)
PETROUCHKA • premiere
lørdag 6. – søndag 28. november
(ikke mandager)
kl. 19.00
familieforestilling



Petrusjka Teater er utvilsomt et av Norges mest velrenommerte innen figurteater. Mer enn 8000 besøkte sist vinter Petrusjka Teaters 20-års jubileumsutstilling i Nordenfjeldske Kunstmuseum. Akter kompaniet nå, slik tittelen synes å indikere, endelig å avsløre hvem Petrusjka egentlig er?

MANUS/DUKKER/SCENOGRAFI Tatjana Zaitzow **SCENOGRAFI/REGI** Gunnar Frøtheim **LYDDESIGN** Martin Smidt **REGIKONSULENT** Anne Marit Sæther **SCENETEKNISSK MEDARBEIDER** Martin Waagø **GRAFISK MEDARBEIDER** Johannes Smidt

Petrusjka Teater er støttet av Norsk kulturråd.

HODE
FØTTER
underdel
HANDER

*Beukse
litt for kort
i beug*

*BENA
litt fyll i
som over kværne*

*Beukse
Prænt
Skjortebrant*

*Skjortebrant
Prænt
undervangta*

CHKA



TEATERHUSET
AVANT GARDEN

Minifestival 30. november – 9. desember

Bal Teatret & Verk Produksjoner

Verdensteatret

Håkan Islinger

Billetttilbud på minifestivalen: alle tre
produksjonene for kr. 250/200 (mod.)



Bal Teatret & Verk Produksjoner (Svendborg, DK/Oslo)

HAVEN VAR HELT HVID

tirsdag 30. november – onsdag 1. desember

kl. 20.00



Med sin særegne blanding av tekstbasert teater og dans i en happening-inspirert utførelse, har Bal Teatret & Verk Produksjoner denne gangen kastet seg over Anton Tsjekhovs "Kirsebærhagen". Resultatet er på ingen måte en enkel gjenskapelse av den snart hundre år gamle klassikeren. Snarere kan en si at Tsjekhovs drama har måttet tåle en destillering, en behandling der Bal & Verk setter i bevegelse det spennet av tid som ligger mellom klassikeren og dem selv; karakterenes individuelle replikker er kokt ned til et kollektivt utsagn, rommet er åpent og helt hvitt, og musikken er tappet fra skuespillernes private hverdag og mikset med populærmusikk fra de siste 90 år. Tilbake fremstår likevel den sterke stemningen i Tsjekhovs tekst: sødmen, håpet om at det som svinner skal la seg fastholde, og desperasjonen over forfallet i møtet med kynismen.

TAG våger å påstå at Bal & Verk, med personell fra Danmark, Norge, Sverige og Finland, er å regne som et av Nordens mest spennende ensembler. De arbeider med et komplisert uttrykk, som dramaturgisk har sine røtter i performanceteatret fra sytti- og åtti-tallet. Ved å sette skuespilleren i sentrum oppnår de imidlertid en nærhet til materialet som er sjelden for denne formen.

Bal Teater gjestet også TAG våren 1997 med "Intime Variationer #6-11"

INSTRUKTØR Thomas Storm **DRAMATURG** Henrik Vestergaard Pedersen **KIRSEBÆRHAGEN** Anton Tsjekhov **TEKSTBEARBEIDELSE** Gritt Ulldal-Jessen **SCENOGRAF** Joachim Hamou **KOMPONIST** Jørgen Knudsen **KOSTYMER** Anne Mette Juul og Bente Bredsted **AKTØRER** Fredrik Hannestad, Oskar Skulstad, Anders Mossling og Salla Hyttinen.

Støttet av Statens Teaterråd (DK), Norsk kulturråd og Fond for utøvende kunstnere.

Verdensteatret (Oslo)

(NY PRODUKSJON)

lørdag 4. – lørdag 5. desember

kl. 20.00



Mange vil huske **Verdensteatret** fra deres forrige besøk ved TAG i fjor høst, da de presenterte "Philoktetes" og "Faust/Massnahme". I år kommer de tilbake, med ny produksjon og nytt ensemble – foruten Lisbeth J. Bodd og Asle Nilsen er svenske Martin Lundberg den eneste som er igjen fra i fjor. Ellers består årets besetning av erfarne performancekunstnere fra hele Skandinavia, og Verdensteatret forteller at dette er en av deres større satsninger på lang tid.

Når dette skrives er det juli, og kompaniet har akkurat kommet hjem fra en arbeidsøkt på Cuba. Nå fortsetter de arbeidet helt frem til premieren på Black Box Teater i Oslo i november.

MEDVIRKENDE Tore Svad Andersen, Per Flink Basse, Lisbeth J. Bodd, Snelle Hall, Martin Lundberg, Asle Nilsen, Mara Oldenburg, Morten Pettersen, Petter Steen m.fl.

*Presentasjonen av Verdensteatret i Trondheim skjer i regi av **NETTVERK FOR SCENEKUNST**, som er et samarbeid mellom BIT Teatergarasjen, Black Box Teater og Teaterhuset Avant Garden. **NETTVERK FOR SCENEKUNST** er støttet av Norsk Kulturråd.*

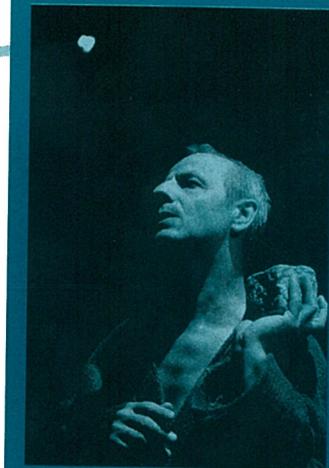
Forestillingen er støttet av Norsk kassettagiftsfond. Verdensteatret er støttet av Norsk kulturråd.

Håkan Islinger (Porsgrunn)

DE PROFUNDIS – POEMS IN PROSE

tirsdag 7. – torsdag 9. desember

kl. 20.00



Med **DE PROFUNDIS – POEMS IN PROSE** fører skuespiller Håkan Islinger oss inn i Oscar Wildes verden, en verden hvor kunsten og livet går hånd i hånd for gjennom ethvert feiltrinn og enhver nyvunnet innsikt å forsøke å nærme seg det guddommelige...

Oscar Wilde skrev "De Profundis" i fengselet, hvor han sonet sin straff for "forargelig atferd med menn". Som et gripende skriftemål, skrevet i form av et brev til den elskede, utøver Wilde en dypsindig samfunnskritikk og en filosofisk analyse av kunstens betydning i utviklingen av den menneskelige bevissthet. Wilde taler for en aksept av lidelsen som en nødvendig passasje for sjelens utvikling og tilkjenner en bønn om

ikke å svikte i troen på Kjærligheten – "*by which we can see Life as a whole: by which, and by which alone, we can understand others in their real as in their ideal relations*".

Håkan Islinger arbeidet fra 1978–86 som skuespiller ved Institutet för Scenkonst, grunnlagt av Ingemar Lindh i 1971. **DE PROFUNDIS – POEMS IN PROSE** er tilegnet Lindh, som gikk bort sommeren 1997.

Forestillingen spilles på engelsk.

SKUESPILLER Håkan Islinger **REGI** Magdalena Pietruska (Institutet för Scenkonst) **PRODUKSJON** Guandaline Sagliocco.

Støttet av Norsk kulturråd og Norsk kassetavgiftsfond.



Origami Republika
Bergen/Oslo/Trondheim

KLUBB KANIN

lørdag 11. desember

kl. 20.00



KLUBB
KANIN



Mange mente at Origami Republika sto for en av vårsesongens beste kvelder her på TAG. Selv er vi enige i det, og vi synes i tillegg at denne gjengen av ufortrødent glade samtidsmusikanter innimellom kom opp med noe av det mer raffinerte vi på lang tid har kunnet sortere under begrepet performance art. Det er upretensiøst, presist slentrende og trivelig.



Derfor. Sett adventstiden i perspektiv og få med deg

MEDIT (Oslo) Kjell Øyvind Braaten er kjent fra ulike Origami-konstellasjoner (Galaktika, Arktika, KA). **MEDIT** serverer et kraftfullt stykke ambient basert på tuba og sekkepipe.

JAZZKAMMER (Trondheim/Bergen) Lasse Marhaug og John Hegre presenterer sitt nye band. Begge er de plateaktuelle med "Comfort of Objects" (Marhaug/Hegre/Deathprod), Hegre i tillegg med "Volum" (Der Brief).

ZRE (Tyholt) Tore H. Bøe har vært Origami-koordinator og -utøver siden starten. Her presenterer han en audiovisuell forestilling i anledning 80-årsjubileet for Kurt Schwitters' **MERZ** magasin. Tilårskomne cut-ups, slides og instant utstilling, tidligere vist på festivalen Les Observatoires, Erveux, Paris.

NELLE INK (Trondheim) Ellen Røed har vært videotekniker i mang en Origami-sammenheng. Ellen er student ved Kunstakademiet og byr på videovisning.

ORIGAMI ARKTIKA (Oslo/Trondheim) Ambient-folk-dub med ny besetning i kvintettformat. Nylig hjemvendt fra suksessrunde i Kanada. Arbeider på nytt album og presenterer her en ny vei å gå med akustiske strengeinstrumenter, trekkspill, perkusjon, klangregi og vokal.

THE FOUR (Trondheim) Republika har gleden endelig å kunne samarbeide med denne kvintetten (!) som blander surrealistiske teatral krumspring og eksperimentell musikk i en unik og meget humorfylt kabaret-form.

SF PROD (Trondheim) Republika presenterer en av byens best bevarte hemmeligheter: **SF PROD** er gjengen bak Heartbreak Hotel som spiller psykedelisk ambient-tekho så selv bestefar hører etter.

SIMPLIFAX (Trondheim) Som vanlig byr Republika til slutt på et humoristisk innslag – for å runde det hele av med et smil: Med kostymer og dansk vokal satser **SIMPLIFAX** alt på underholdning.

TEATERHUSET AVANT GARDEN

ADRESSE Olav Tryggvasonsgate 5 • N-7011 Trondheim
TLF (+47) 73 53 08 98 • 73 53 55 92
FAX (+47) 73 52 47 32
E-POST <tav-g@online.no>

Teaterhuset Avant Gardens administrasjon høsten 1999:
Kristian Seltun daglig leder (73 53 55 92 • 918 53 325)
Øystein Øren økonomimedarbeider (73 53 08 98)
Ingunn Moslet turnékoordinator, NSKB (73 53 08 98)
Sune Spink tekniker (73 53 08 98 • 932 96 937)
Trond Frønes sivilarbeider (73 53 08 98)

Teaterhuset Avant Garden er Trondheim og Midt-Norges hovedscene for fri scenekunst.

Teaterhuset Avant Garden huser også tre av Trondheims teatergrupper: **Magna Vox Musikkteater** (73 52 10 39), **Petrusjka Teater** (73 51 03 26) og **Studio Teater AS** (73 53 48 83). **Cirka Teater** (73 53 07 33), som holder til i egne lokaler på Dora, er også tilknyttet Teaterhuset Avant Garden.

Ian Magiltons stemmekurs, **Human Voice**, blir ikke gitt ved faste klasser denne høsten. Privattimer kan avtales direkte med Magilton (73 51 15 04).

Teaterhuset Avant Garden holder til i **Folkets Hus** i Olav Tryggvasonsgate. **Publikumsinngangen** til teatret deles med Nova Kino, ved siden av Kafé Replikken. **Administrasjonen** finner du i 2. etasje, Folkets Hus inngang A. **Sceneinngang** fra Kattveita.

UTLEIE Teaterhuset Avant Gardens scene og prøvesal kan leies til prøvearbeid, presentasjon av forestillinger og andre arrangementer. Ta kontakt med administrasjonen for nærmere informasjon.

BILLETTSALG starter ved inngang en time før forestilling.

FORHÅNDSBESTILLING på telefon 73 53 08 98. Forhåndsbestilte billetter må hentes **senest en halv time før forestilling**. Uavhentede billetter legges da ut for salg.

BILLETTPRISER

Ordinær	120,-
Moderasjon	80,-
Barn/ungdom under 16 år	50,-

Prisen gjelder for alle forestillinger hvis ikke annet er oppgitt. Moderert pris gjelder for studenter, pensjonister, vernepliktige, uføretrygdede og voksne i følge med barn (på barneforestillinger).

TEATERHUSET AVANT GARDENS RABATTKORT gir ytterligere **kr 20** i avslag. Rabattkortet koster **kr 100 pr år** (2 sesonger) og er personlig. Rabattkort for grupper, foreninger, bedrifter o.l. koster **kr 300 pr år** (2 sesonger) og gjelder for inntil 8 personer pr forestilling.

FOTOGRAFER 4, 5 Stein Jarle Nilsen 6, 7 Arne Walderhaug 8 Morten Antonsen 10 Force
Majeure 12 Thomas Flor 14, 15 Annika Udo 16, 17 Helge Hansen 18, 19 Tatjana Zaitzow 22
Joachim Hamou 21, 24, 25 Asle Nilsen 26, 27 Danny Twang 28, 29 Origami Republika

FORSIDEFOTO Stein Jarle Nilsen (Hollow Creature: "Persona")

DESIGN Tom Klev grafisk design 1999